

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 123/124 (1944)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

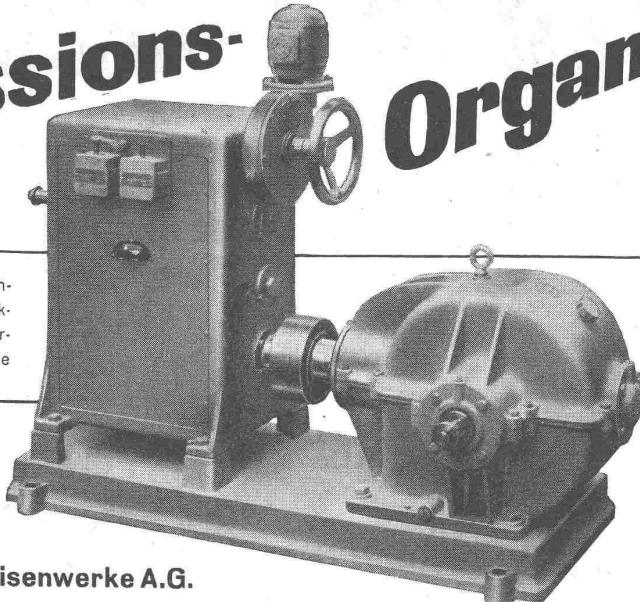
**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Transmissions-*Organe*



KLUSER Variatoren zur stufenlosen Drehzahlregelung mit elektrischer Fernsteuerung, in Verbindung mit Reduktionsgetriebe



Komplette Anlagen für alle Industriezweige

**Eisenwerk Klus**

Gesellschaft der Ludw.von Roll'schen Eisenwerke A.G.

202

## Brunner & Co. Hoch- u. Tiefbau Zürich 2

Seit 1830 am Schanzengraben

Abteilung Zimmerei

Neuzzeitliche Holz-Konstruktionen Baracken  
Fabrikbauten Lehrgerüste Treppenbau

Luftschutzbauten

Unverbindliche Beratung und Kostenvoranschläge

Elektrolytische Tantol-Verbleierung

gegen Rost und  
chemische Agentien!

Die homogene, elektrolytische Tantol-Verbleierung schützt Baumetalle dauernd vor Rost und zersetzen Dämpfen. Unerlässlich für Glasdachprofile, Fensterrahmen, Geländer, Rinnenhaken, Rohrschellen usw., oder wo Metalle in den Boden eingegraben werden. Vernicklung von sperrigen Stücken (Bad-Tiefe 2 Meter). Sandstrahlen im Lohn. Bitte Prospekt 1 verlangen!

**TANTOL AG / PRATTELN**

TEL. 60273



**G. PFENNINGER & CO.**

Elektrische Unternehmungen

Aegertenstrasse 8 - Telephon 71110

**ZÜRICH**

Das altbewährte Fachgeschäft



## Holz-Pflaster-Böden

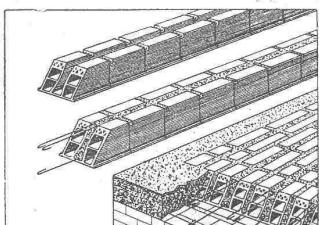
für Turnhallen, Garagen und Werkstätten

hell, warm, schalldämpfend und vollkommen geruchlos.  
Gute Isolation gegen Kälte, Feuchtigkeit und Elektrizität.

mit E-K. imprägniert und anschliessend ofengetrocknet

# “Pratico”-Tonbalken-Decke

(+ Patent)

**Vorteile:**

Keine Schalung erforderlich  
Rasch im Verlegen  
Untersicht ganz aus Ton

Deckenputz direkt auftragbar  
Keine Rissgefahr  
Statisch erprobte und einwandfrei  
Sehr rationell und günstig im Preis

Offerte und technische Prospekte durch:

## Bariffi & Wullschleger S.A., Lugano

Baumaterialien

Telephon 24735

Fabrikations-Stellen: Ziegelei Hochdorf AG., Hochdorf (Luzern) - Industria Ticinese Laterizi S.A., Balerna - Ziegelei Lauper &amp; Co., Pieterlen

**Clichés**  
und Entwürfe für  
jede Werbung

**ANDERSON & WEIDMANN**

ZÜRICH 5  
Traugottstrasse 6  
Tel. 38234

**K. Ottiker**  
**BETONBALKENFABRIK**  
**OBERRIEDEN A.G.**  
**Zürich**

Man schätzt die Ottiker-Decke, weil sie  
rasch verlegt, zuverlässig und preiswert ist.  
Auskünfte und Preisofferten durch Büro  
Zürich, Jenatschstraße 1, Telephon 74578

Schalungslose Steghohlkörper-Decke

## Akkumulatoren-Batterien

für alle gebräuchlichen Spannungen und Kapazitäten.

Seit Jahrzehnten bewährt als wirtschaftliche Speicher  
für elektrische Energie.

## Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Zürich-Oerlikon



Telephon 68420

## Die Härterei



ist eine besonders erwähnenswerte Abteilung einer Federnfabrik. Die richtigen Temperaturen und die Art des Härtens spielen dabei eine wesentliche Rolle. Für die Behandlung des Materials aber sind weit wichtiger die seit Jahrzehnten gesammelten Erfahrungen. Zahlreiche Kunden ziehen Nutzen daraus, indem sie uns ihre Federprobleme unterbreiten.

**BAUMANN & CIE. A-G., RÜTI (ZCH)**

MD

**norm - SCHUBLADENBLOCK**

für Werkbänke. Ein Blick ein Griff - und man hat das gewünschte Werkzeug. Unser Prospekt gibt Aufschluss

**METALLBAU AG. ZÜRICH 9**

**TEL. 7 06 76**

**Vevey**

Wir bauen Turbinen jeder Art und Größe, Regler, Schützen, Druckleitungen, Laufkrane

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*

TELEPHON 21.398

M. ZURBUCHEN. BERN

TILLIERSTR. 47

## TOPOGRAPHIE IM

Architektur-Photogrammetrie

Erd- und Luft-Photogrammetrie



## IN- UND AUSLANDE

Projektierung und Absteckung

Grundbuch-Vermessungen, Kartographische Arbeiten

Ordnung im Betrieb

durch

**UNION-**  
Werkzeugschränke  
und  
Werkbankschubladen**Union-Kassenfabrik A.-G.**

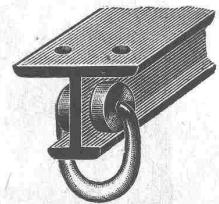
ZÜRICH - ALBISRIEDEN

Telephon 5 17 58

Sämtliche

**Vorhangprofile**  
für Neubauten

liefert zu vorteilhaften Preisen

**Paul Koller, Zürich**

Metallwaren für Innendekoration

Hochfarbstrasse oder Sumatrastrasse 5 (Souterrain)  
nahe Stampfenbachplatz

Telephon 8 61 65

**KLINKER**braun, rot, gelb für Böden, Wandbelag,  
Cheminées, Fassaden**A. G. Verblendsteinfabrik Lausen**

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAU-CENTRALE ZÜRICH, TALSTRASSE 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

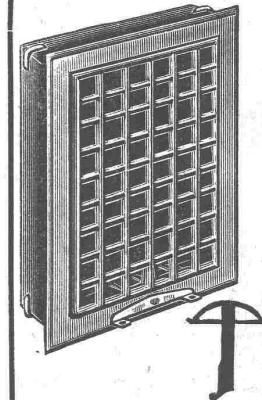
*Wie man wirksam  
isoliert***ELWE**

ELWE-Holzfaser-Isolier- und Hartplatten sind vielseitig verwendbar und garantieren höchste Isolation, bei harmonischer Wirkung.

Nähre Auskunft durch das bekannte Fachgeschäft

**Bernhard Hitz, Uster-Zch.**

Tel. 96 97 18

**HESCO - Ventilationsklappen**

(Patent Nr. 165 634) (R. F. 7)

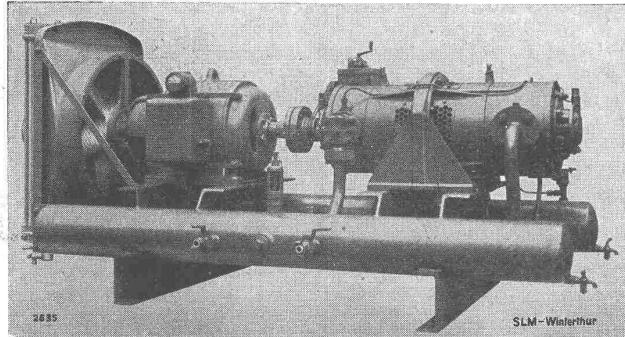
werden ohne Werkzeug zusammengelegt und zerlegt

**Lüftung von:**

Küchen, Badezimmern, Wohn- u. Geschäftsräumen, Spitäler usw.

**Ventilationsbetätigungen**  
mit Ketten, Ketten über Rollen, Schiebknopf, Drahtseil in Rohr geführt, Stangen, Steckschlüssel etc.**Fabrikanten:****Hess & Co., Pilgersteg-Rüti**

Verlangen Sie Muster und Prospekte bei Ihrem Eisenwarenhändler / Besichtigen Sie unsere Ausstellung in der ständigen Schweizerischen Bauzentrale, Talstrasse 9, Zürich 1.

**SLM**  
WINTERTHUR**Luftgekühlte Baukompressoren**

vollautomatische Anlagen

**Schweiz. Lokomotiv- und Maschinenfabrik  
Winterthur**

# Tiefbohrungen

Filterbrunnen, automatische Heberleitungen

**AG. GUGGENBÜHL ING. ZÜRICH** Flurstrasse 71 Telephon 5 53 13

Spezialunternehmung seit 1869 für Wasserversorgungen und Tiefbohrungen

## Naegeli & Co., Bern

PATENTANWALTSBUREAU

Bundesgasse 16

### Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der folgenden schweizerischen Patente wünschen mit schweizerischen Färbikanten bzw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen.

**Nr. 200615** vom 8. 7. 38, auf: Vorrichtung zum Reinigen von Fensterscheiben, Wandflächen und dergleichen.

**Nr. 177875** vom 12. 7. 34, auf: Apparat zum Formen hohler Körper aus landwirtschaftlichen Produkten und dergleichen.

**Nr. 202473** vom 8. 9. 37, auf: Verfahren und Vorrichtung zur Behandlung von Müll und dergleichen Abfällen.

**Nr. 203698** vom 12. 2. 38, auf: Wärme erzeugender Stoff für Gartenkultur-Warmbeete und Verfahren zu dessen Herstellung.

**Nr. 202256** vom 15. 2. 37, auf: Glaçure destinée à être appliquée aux métaux.

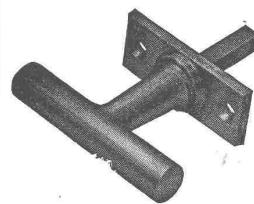
Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch Herren Naegeli & Co., Patentanwälte, Bundesgasse 16, Bern, weiterbefördert.

## UTO-Kühlmaschinen AG Zürich

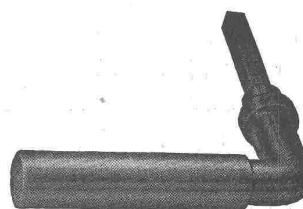
Bremgartnerstrasse 18 - Telephon 7 10 55



## Schweizer Baubeschläge



**INCA**



Wir liefern alle  
kuranten Be-  
schläge in erst-  
klassiger Aus-  
führung.

## INJECTA

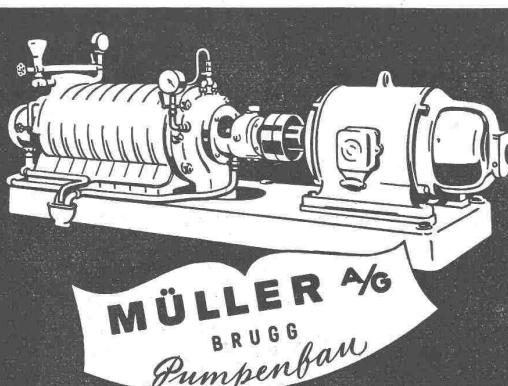
A.-G. Spritzgusswerke und Apparatefabrik

TEUFENTHAL b. AARAU

Telephon 3 82 77

Moderne vollautomatische Kühlanklagen,  
Tief- und Schnellgefrieranlagen,

gekühlt mit den speziell hierfür kon-  
struierten Hochleistungs-Kom-  
pressoren



Hochdruck-Zentrifugalklampen



Mit Technikerstiften Nr. 777  
die denkbar klarsten  
Lichtpausen!

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 35426 — Teleg.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 181 Dipl. Chemotechniker mit Praxis. Kenntn. in elektrolyt. Verfahren. Ostschweiz.  
 183 Maschinenkonstrukteur, für Konstr. einer neuartigen Presse. Nordwestschw.  
 185 Radioingenieur od. Techniker mit Praxis für Studien- u. Entwicklungsbüro. Baldigst. Westschweiz.  
 189 Maschineningenieur, (Absolvent ETH) mit Praxis, für techn. Büro u. Werkstattbetr. Kenntn. des Normen- u. Toleranzwesens, sowie kaufm. Verständnis.  
 191 Dipl. Maschinentechniker, für Konstr.-Büro einer Maschinenfabrik. Ostschw.

**BAU-ABTEILUNG**

- 344 Architekt od. Hochbautechniker für Wettbewerbsarb. Sofort. Zürich.

Tüchtiger, energischer und erfahrener

## Bauführer

Architekt, mit langjähriger Praxis im Hochbau: wie Geschäftshäuser, Wohn- und Industriebauten; Tiefbau: Stollen- und Tunnelbau, Kraftwerke und Wehranlagen, versiert in Installation, Organisation und Leitung größerer Baustellen, Kalkulation und Abrechnung, sucht neuen Wirkungskreis.

Offerten unter Chiffre Z. A. 673 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## Bestqualifizierter Baufachmann Architekt

mit einwandfreiem Charakter, reicher Baupraxis in Fag eschäft, an selbständiges Arbeiten gewöhnt, guter Kalkulator für Neu- und Umbauten, gewandt im Umgang mit Personal, Bauherrschaft und Behörden, sucht geeignete Anstellung, Vertrauensposten in Baugeschäft oder Architekturbüro. Offerten unter Chiffre Z. B. 695 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## Bauleitung

Übernimmt init. Bauing. mit Auslandpraxis. Offerten unter Chiffre Z. Z. 693 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## ARCHITEKT

(dipl. Ing.) mit In- und Auslandpraxis (26jährig, ledig), sucht neuen Wirkungskreis als **Mitarbeiter**

in Atelier mit interessanten Aufgaben. Grosse Erfahrung in Wohnbau-, Industrie- und Siedlungsplanung (Wettbewerb). Sauberer Zeichner, guter Darsteller mit künstler. Begabung. Angebote unter Chiffre Z. N. 706 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## Bau-Ingenieur

gesucht als örtlicher Bauleiter für die Erstellung eines Wasserkraftwerkes mittlerer Grösse. Baubeginn voraussichtlich April 1944. Bauzeit 1½ Jahre.

Jüngere, initiative Bewerber wollen ihre handgeschriebene Offerte mit Angabe des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und des Gehaltsanspruches einreichen unter Chiffre Z. P. 708 an Mosse-Annoncen Zürich.

- 346 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Ausführungspläne. Sofort. Zürich.  
 348 **Hochbautechniker** (Maschinenschreiber). Sofort. Kt. Zürich.  
 350 **Hochbautechniker**, mit Kenntn. im Maschinenschr. bevorzugt. Kt. Aargau.  
 352 **Kulturingenieur od. Vermessungingenieur** (ev. Geometerkandidat) für Büro u. Feld. Eintr. 1. Mai 1944, Schweiz.  
 354 **Hochbautechniker** für Büro u. Bauplatz. Schweiz.  
 360 **Eisenbeton-Techniker** mit Praxis. Sofort. Zürich.  
 362 **Eisenbeton-Techniker** für Acquisitionstätigk. Zürich.  
 364 **Hochbautechniker** für Werkpläne. Sofort. Zürich.  
 366 **Hochbautechniker-Bauführer** für Planbearb., Voranschl., Bauführung. Eintr. 1. ev. 15. April 1944. Zürich.  
 368 **Tiefbautechniker** für Projekt u. Ausführung v. Strassenbauten, gener. Kanalprojekten. Zürich.  
 370 **Hochbautechniker** für Neu- u. Umbauten. Zentralschweiz.  
 372 **Hochbautechniker** mit Bauführerpraxis, für Büro u. Bauplatz. Sofort. Zürich.  
 374 **Poliér** für Hoch- u. Tiefbau. Sofort. Schweiz.  
 376 **Hochbautechniker od. Volontär** z. Mithilfe b. Projekt. u. Ausführ. Kt. Zürich.  
 380 **Architekt od. Hochbautechniker**. Baldigst. Zürich.  
 382 **Tiefbautechniker** für allg. Tiefbauarb. Eintr. 1. April 1944. Ostschweiz.  
 384 **Tiefbautechniker**. Sofort. Westschweiz.  
 388 **Bauführer** (Hochbautechniker) mit Praxis. Ziv. Anstellung bei militär. Instanz.

Zu verkaufen guterhaltener

## Rotations-Kompressor SLM K 20/14

stationär, 197 m³/Std., 7 atü, 2-stufig, auf Grundplatte gekuppelt mit Drehstrommotor BBC, Zentrifugalanlasser, 380 V, 32 PS, Schaltkasten, Ampèremeter, autom. Druckregulierung, Kühlwasserpumpe, neuem Druckluftfilter «SCHUMACHER» mit Ersatzfilter. Ferner

## Steinbrecher CLUS V

11—13 m³/Std., mit neuen Manganhartstahlbacken + GF +, neuen Seitenlagern, neuen Brechbärlagern, neuer Welle.

## 1 Wasserpumpe ESCHER-WYSS

100 L/Minute, Förderhöhe 30 m, auf Grundplatte gekuppelt mit Elektromotor 2 PS, 380 V, 2900 Touren.  
 Im Betrieb zu besichtigen bei

Franz Köppel, Ingenieur, Weesen, Tel. (058) 45052.

Gesucht künstlerisch begabter

## Architekt oder Bautechniker

für Projekt, Werkpläne, Bauführung, von bekanntem Architektur-Büro. Offerten mit Zeugniskopien und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre OFA 4705 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Gutgeführte, rationell eingerichtete Bauunternehmung auf dem Lande (Zentralschweiz), welche zur Zeit wenig beschäftigt ist, sucht mit

## Bauleiter oder Bauherr

in Verbindung zu treten zwecks günstiger Uebernahme von Hoch- oder Tiefbauarbeiten (Beton-, Maurer- u. Verputzarbeiten, Neubauten und Umbauten, Renovationen, Strassenbauten, Kanalisationen, Erdarbeiten etc.). Beste Referenzen. Ganze Schweiz. Anfragen sind erbeten unter Chiffre O 31865 Lz an Publicitas Luzern.

## Tiefbautechniker

34, sucht Stelle, 10jährige Erfahrung in Tief-Hoch-Industriebauten, Eisenbeton, Holz, Kanalisationen. Sehr guter Statiker. Projekte, Bauleitung, Abrechnung. Beste Zeugnisse von Unternehmung und Ingenieurbüro. Näheres unter Chiffre Z. H. 680 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## Architekt - Bauleiter

mit der Organisierung, Durchführung und Abrechnung grosser Bauvorhaben vertraut, übernimmt zum 1. Mai 1944 entsprechende Aufgabe (Honorarvertrag). Techn. und kaufm. Hilfspersonal vorhanden. Kautions kann gestellt werden.

Anfragen unter Chiffre Z. E. 656 an Mosse-Annoncen, Zürich

Grösseres Bauunternehmen der Zentralschweiz sucht per sofort jungen, tüchtigen, energischen

## Bauführer - Bauzeichner

mit guten Umgangsformen. Kaufmännische Kenntnisse erwünscht. Dauerstelle. Offerten mit Zeugnissen, Foto und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre H 31849 Lz an Publicitas Luzern.

# SCHWEIZ. SPRENGSTOFF A.-G. CHEDDITE

Fabriken in Liestal und Isleten (Kt. Uri) Bureau in Liestal Telephone 72.433 Teleg. Adr.: Cheddite Liestal

liefert die bewährten

**Sicherheitssprengstoffe:** { Gelatine Telsit, Spezial Gelatine Telsit, Cheddite und Gelatine Cheddite, sowie ungefrierbare Dynamite und Sprenggelatine

Prima Sprengkapseln in Aluminium, Zündschnüre und Zubehör

Generalvertreter für die französische Schweiz: Petitpierre & Grisel, Neuchâtel

## Bleiverglasungen

in jeder Ausführung für

Möbel, Bauten und Kirchen

J. SUESS & SOHN, ZÜRICH 3  
Goldbrunnenstraße 148

Telephone 3.23.16



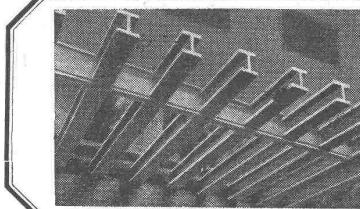
## BALKENLAGEN mit GEHA-TRÄGERN

in Fabriken, Lagerhäusern, Turnhallen usw.

## GEHA-TRÄGER

sind genormte I-Balken aus Holz, wirtschaftlich für schwere Lasten oder Spannweiten von 6 bis 10 Meter. Verlangen Sie Offeraten

E. u. A. MEIER, HOLZBAU, ZÜRICH 10 Dorfstrasse 19 Tel. 6 21 28



## Ein Blatt,

das wie die

## „Schweizerische Bauzeitung“

der wissenschaftlichen Forschung dient, wertvolle Erstveröffentlichungen enthüllt, die nationale Produktion fördert, Vereinsorgan des S.I.A. und der G.E.P. ist, seit 60 Jahren Ansehen geniesst, von den massgebenden Fachleuten gelesen wird,

Abonnenten in allen 5 Erdteilen besitzt, die neuesten Erkenntnisse vermittelt und den weiten Ueberblick wahrt,

## so ein Blatt

ist auch ein vorzügliches

## Werbemittel



## Führen Sie jeden Arbeiter

der neu in den Betrieb kommt, auch dahin, wo der Minimax hängt, damit er bei einem Brandausbruch weiß, was er zu tun hat.

Die Minimax-Feuerlöscher sind von jedermann ohne Vorkenntnisse sofort und leicht zu bedienen und treten in einer Sekunde in Funktion.

MINIMAX A.-G. ZÜRICH (Gegr. 1902)

# OMS

-Kläranlagen A.-G., Zürich 2 Albisstrasse 26  
Telephon 5 46 47

Zentralkläranlagen Hausklärgruben

das Frischwasser-Klarverfahren mit automatischer Schwimmstoffabscheidung

**Das neue PHILORA-Licht**



**PHILIPS-LAMPEN A.G.**  
ZÜRICH MANESSESTR. 192 TEL. 58610

- Stromsparend
- Blendungsfrei
- Gleichmässig weiss
- Hohe Wirtschaftlichkeit
- Lange Lebensdauer
- Beratung und Projekтировung unverbindlich

hochsäurefest  
frostsicher  
glatte Oberfläche  
höchster Widerstand  
gegen Abschliff  
hohe Druckfestigkeit

# STEINZEUG

das beste Kanalisationsmaterial



Schweizer. Steinzeug - Röhren -  
Fabrik A.-G. Schaffhausen  
Steinzeugfabrik Embrach A.-G.  
Embrach

**Ein halbes Jahrhundert Erfahrung**

4-1-42